

# Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle  
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del  
mercato del lavoro

[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)  
[www.provincia.bz.it/lavoro](http://www.provincia.bz.it/lavoro)

**10/2010**  
**Oktober/ottobre**  
mit Daten Juni 2010  
con dati giugno 2010

## Noch nie so viel Sommerpraktika wie heuer

Im Sommers 2010 haben erstmals seit Einführung der Ausbildungs- und Orientierungspraktika im Jahr 1999 mehr als 4 000 Jugendliche ein Praktikum bei insgesamt 2 750 verschiedenen Betrieben absolviert. Das sind um 8% mehr als im Krisenjahr 2009 und um 4% mehr als im Vorkrisenjahr 2008.

Wie auch in den zwei Jahren davor, haben sich im Sommer 2010 mehr Mädchen als Buben für eine solche Arbeitserfahrung entschieden. Bis zum Jahr 2006 waren es hingegen mehr die jungen Männer, welche die Ferienzeit zum Hineinschnuppern in einen Betrieb nutzten.

Der altersmäßige Unterschied hat sich im Gegensatz dazu kaum verändert. Nach wie vor absolviert die Hälfte der männlichen Jugendlichen das Praktikum vor Vollendung des 17. Lebensjahres. Die Mädchen absolvieren ihr Praktikum tendenziell später. Erwähnenswert ist auch die Tatsache, dass im Durchschnitt mehr als die Hälfte der Praktika

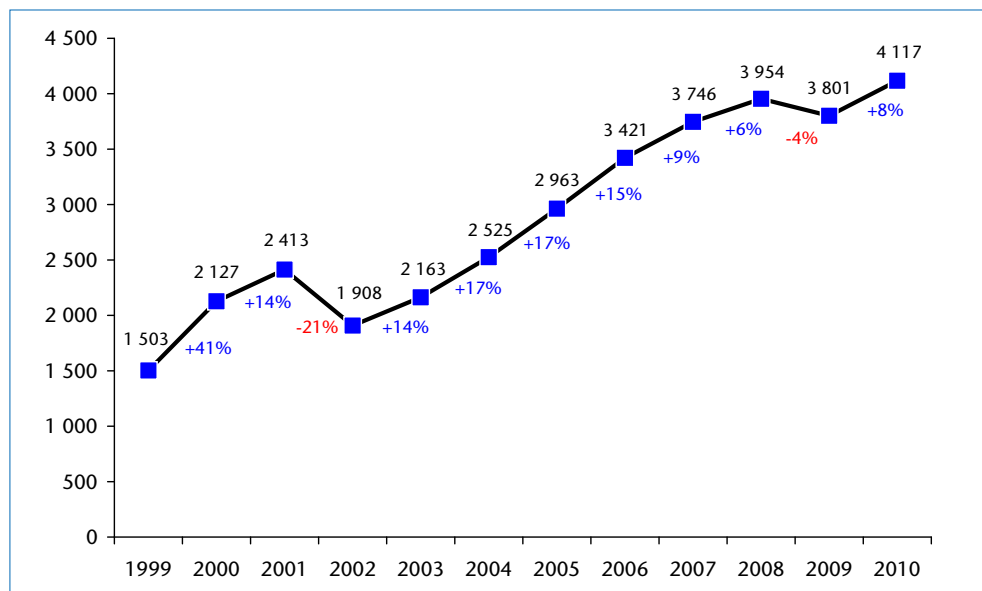
## Mai così tanti tirocini estivi come quest'anno

Per la prima volta dall'introduzione dei tirocini formativi e di orientamento nel 1999, nell'estate del 2010 più di 4 000 giovani hanno svolto un tirocinio presso un totale di 2 750 aziende diverse. Si tratta di un aumento dell'8% rispetto al 2009, l'anno della crisi, e del 4% rispetto all'anno precedente alla crisi, il 2008.

Come nei due anni precedenti, anche nell'estate 2010 le ragazze che hanno deciso di cimentarsi in questa esperienza lavorativa sono state di più dei ragazzi. Fino al 2006 erano stati soprattutto i ragazzi a sfruttare le vacanze estive per toccare con mano il mondo del lavoro.

La differenza in termini anagrafici al contrario non è pressoché cambiata. La metà dei giovani di sesso maschile continua a svolgere il tirocinio prima del compimento del 17° anno d'età. Le ragazze tendono invece a svolgerlo più tardi. Va menzionato anche il fatto che mediamente più della metà dei tirocini dura meno di due mesi e si protrae raramen-

Genehmigte Sommerpraktika – 1999-2010  
Tirocini estivi autorizzati – 1999-2010



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro



Abteilung Arbeit  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Ripartizione Lavoro  
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

weniger als zwei Monate dauern und sich nur selten über einen Zeitraum von drei Monaten erstrecken. Die durchschnittliche Dauer eines Praktikums betrug wie bereits in den vergangenen Jahren 62 Tage.

Auch im heurigen Sommer waren die meisten Praktikanten Oberschüler (65%), ein Fünftel waren Berufsschüler und nur etwas mehr als ein Zehntel besuchte eine Universität. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der genehmigten Praktika bei den Berufsschülern am deutlichsten gestiegen (+18%), bei den Universitätsstudenten und den Oberschülern etwas weniger (+5%).

2010 haben 2 474 Schüler bzw. Studenten zum ersten Mal ein Praktikum absolviert, während 784 Betriebe zum ersten Mal einen Praktikanten aufgenommen haben.

In den meisten Fällen haben die Unternehmen einen einzigen Jugendlichen angestellt, manchmal zwei oder drei (19%) und selten mehr als drei (4%). Wie viele Praktikanten ein Betrieb beschäftigen darf, hängt von dessen Größe ab. Hat ein Betrieb keine unselbstständigen Beschäftigten, so darf er auch keine Praktikanten aufnehmen.

34% der Betriebe waren Gastbetriebe und 31% Handwerks- oder Industriebetriebe. Bei den übrigen handelte es sich um andere Dienstleistungsbetriebe, welche überwiegend im Handel tätig sind.

Die Zunahme von 8% gegenüber dem Krisenjahr 2009 ist hauptsächlich bei Betrieben mit mehr als 100 Beschäftigten festzustellen, welche im Vorjahr auf Praktikanten verzichtet

te per un periodo superiore a tre mesi. La durata media di un tirocinio è stata, come negli anni passati, di 62 giorni.

Anche nell'estate 2010, la maggior parte dei tirocinanti proveniva da una scuola superiore (65%), un quinto da una scuola professionale e solo poco più di un decimo dall'università. In confronto all'anno precedente, il numero dei tirocini autorizzati è aumentato nettamente tra gli studenti delle scuole professionali (+18%), tra gli studenti universitari e gli studenti delle scuole superiori un po' di meno (+5%).

Nel 2010 sono stati 2 474 gli studenti che per la prima volta hanno svolto un tirocinio, mentre le imprese che per la prima volta hanno accolto un tirocinante sono state 784.

Le imprese per lo più hanno accolto un solo giovane, a volte due o tre (19%), raramente più di tre (4%). Il numero di tirocinanti che un'azienda può assumere, dipende dalla sua dimensione. Se un'azienda non ha dipendenti, non può assumere tirocinanti.

Il 34% delle imprese operavano nel settore alberghiero e ristorativo, il 31% erano imprese artigianali o industriali. I rimanenti tirocini si sono svolti negli altri servizi, soprattutto nel commercio.

L'aumento dell'8% rispetto all'anno della crisi (2009) è osservabile principalmente nelle aziende con più di 100 occupati, che l'anno precedente avevano rinunciato ai tirocinanti

**Genehmigte Sommerpraktika nach angegebener Firmengröße und Sektor – 2010**  
**Tirocini estivi autorizzati per dimensione dichiarata dell'impresa e settore – 2010**

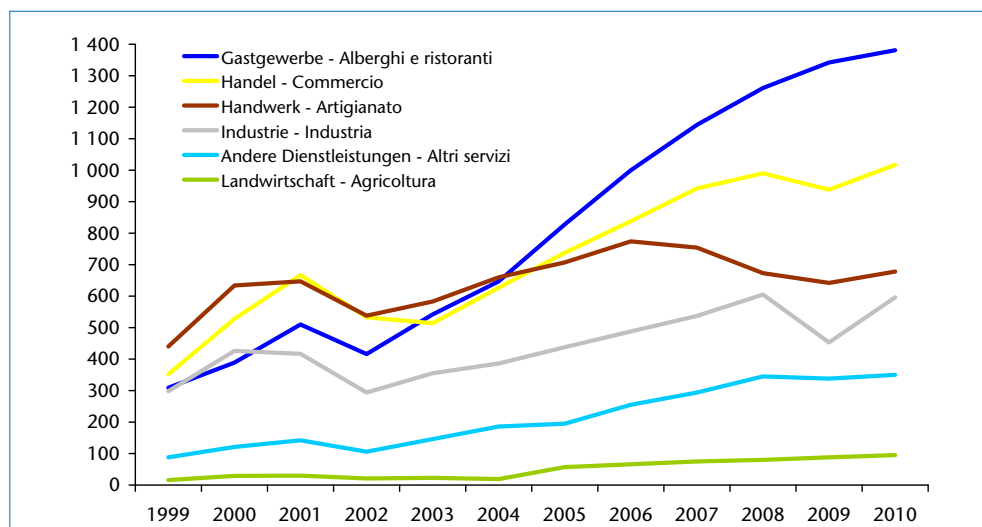
	Anzahl Beschäftigte Numero dipendenti							Alle Tutti	
	1	2	3-5	6-10	11-20	21-99	100+		
Landwirtschaft	18	10	9	12	11	26	9	<b>95</b>	Agricoltura
Industrie	7	9	23	34	68	186	269	<b>596</b>	Industria
Handwerk	78	88	167	148	120	77	0	<b>678</b>	Artigianato
Handel	103	78	174	180	156	246	80	<b>1 017</b>	Commercio
Gastgewerbe	216	150	290	285	202	211	27	<b>1 381</b>	Alberghi e risto.
Öffentliche Verw.	2	1	3	13	26	127	44	<b>216</b>	Pubblica Amm.
Kreditwesen	2	4	5	9	2	9	9	<b>40</b>	Credito e assicur.
Andere Dienstl.	28	13	31	16	6	0	0	<b>94</b>	Altri servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>454</b>	<b>353</b>	<b>702</b>	<b>697</b>	<b>591</b>	<b>882</b>	<b>438</b>	<b>4 117</b>	<b>Totale</b>
Veränderung zum Vorjahr (%)	+12,7	+1,1	+0,3	+3,1	+6,3	+8,1	+45,5	+8,3	Variatione anno precedente (%)

Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro



## Genehmigte Sommerpraktika nach Sektor – 1999-2010 Tirocini estivi autorizzati per settore – 1999-2010



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

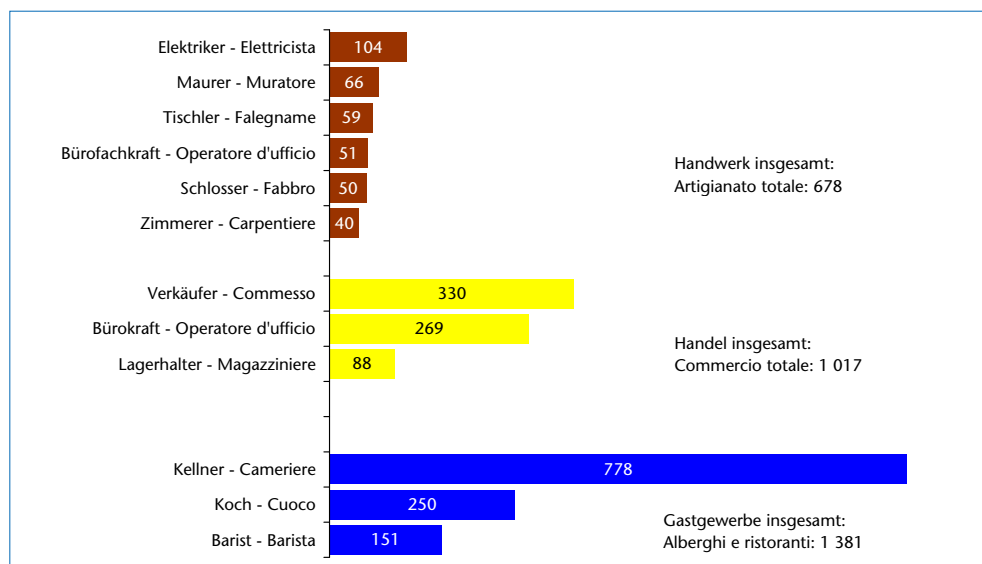
hatten und heuer wieder im selben Maße Praktikastellen anboten wie im Jahr 2008. Die Anzahl der Praktikanten in den Kleinbetrieben hingegen wurde von der Wirtschaftskrise nicht beeinflusst.

e quest'anno hanno offerto nuovamente posti di tirocinio nella stessa misura del 2008. Il numero di tirocinanti nelle piccole aziende non è invece stato intaccato dalla crisi economica.

Die Praktika werden vorwiegend im Gastgewerbe und Handel absolviert. Im Handel überwiegen die Berufe Verkäufer, Büroangestellte und Lagerarbeiter, im Hotel- und Gastgewerbe sind es die Berufe Kellner, Koch, Barist und Hotelsekretär, im Handwerk vor allem Elektriker, Maurer, Tischler, Schlosser und Zimmerer. 16% der Jugendlichen absolvieren ihr Praktikum als Bürofachkraft, eine Tätigkeit, die quer durch die verschiedenen Sektoren verbreitet ist.

I tirocini vengono svolti prevalentemente nel settore alberghiero e della ristorazione e nel commercio. Nel commercio prevalgono le professioni di addetto alle vendite, impiegato e magazziniere, nel settore alberghiero e della ristorazione sono richiesti maggiormente tirocini come cameriere, cuoco, barista e segretario d'albergo. Nell'artigianato i tirocini sono richiesti soprattutto per la professione di elettricista, muratore, falegname, fabbro e carpentiere, ma anche nel campo impiegatizio. Il 16% dei giovani svolge il tirocinio in ambito impiegatizio, un'attività distribuita trasversalmente in tutti i settori.

## Häufigste genehmigte Tätigkeitsbereiche während des Sommerpraktikums – 2010 Principali mansioni autorizzate durante il tirocinio estivo – 2010



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

**Genehmigte Sommerpraktika nach Geschlecht, Alter, Dauer,  
Tirocini estivi per sesso, età, durata, scuola, settore, luogo**  
Zeitraum - 15.07.

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Männer	890	1 281	1 422	1 122	1 215	1 344	1 538
Frauen	613	846	990	786	947	1 181	1 425
<b>Alter am ersten Tag des Praktikums</b>							
14-17Jahre	1 038	1 420	1 594	1 506	1 625	1 733	2 021
18-21Jahre	361	587	655	348	462	659	743
Mehr als 21Jahre	104	120	163	54	75	133	199
<b>Dauer des Praktikums</b>							
bis 1 Monat	125	145	162	158	213	215	293
1 bis 2 Monate	774	867	1 045	950	1 049	1 209	1 454
2 bis 3 Monate	602	1 068	1 146	778	870	1 050	1 155
mehr als 3 Monate	2	47	59	22	30	51	61
<b>Besuchte Schule •</b>							
Berufsschulen	238	507	600	519	498	465	595
Oberschulen	1 084	1 368	1 509	1 277	1 496	1 781	2 028
Universität	181	252	303	112	168	279	340
<b>Wirtschaftssektor •</b>							
Landwirtschaft	16	29	30	21	23	19	57
Industrie	298	426	417	294	355	386	438
Handwerk	440	634	646	538	582	660	707
Handel	352	528	667	533	514	627	738
Gastgewerbe	309	389	510	416	542	647	828
Andere Dienstleistungen	88	121	142	106	146	186	195
<b>Arbeitsort (Bezirk) • Luogo</b>							
Bozen	412	573	771	604	660	791	941
Brixen	204	256	299	229	237	295	322
Bruneck	377	530	585	446	548	612	715
Meran	218	302	290	255	265	338	400
Neumarkt	51	153	155	133	164	171	204
Schlanders	151	193	174	128	148	189	206
Sterzing	88	117	138	113	139	129	175
<b>Beruf (*) •</b>							
Kellner	-	-	320	221	285	379	475
Bürofachkraft	-	-	350	323	345	423	488
Verkäufer	-	-	204	190	179	234	235
Koch	-	-	112	91	125	112	151
Barist	-	-	79	57	89	100	116
Elektriker (*)	-	-	139	135	152	142	146
Lagerhalter	-	-	117	114	115	128	137
Maurer (*)	-	-	116	100	98	123	130
Techniker für die Produktion	-	-	53	46	40	58	78
Tischler (*)	-	-	79	66	71	71	89
Hotelsekretär/in	-	-	41	30	32	39	56
Schlosser (*)	-	-	56	52	75	76	83
Technischer Zeichner	-	-	45	14	31	59	48
Altenpfleger/Altenpflegerin	-	-	21	12	20	30	42
Individuelles Praktikum (*)	-	-	385	166	234	198	214
andere	-	-	295	291	271	353	475
<b>Firmengröße • Dim</b>							
1	139	184	270	198	225	295	334
2	116	147	183	158	194	225	284
3-5	538	533	415	319	380	431	492
6-10	196	354	438	334	394	441	516
11-20	118	223	284	251	273	343	424
21-99	204	335	462	369	392	476	562
100+	192	351	360	279	304	314	351
<b>Insgesamt</b>	<b>1 503</b>	<b>2 127</b>	<b>2 412</b>	<b>1 908</b>	<b>2 162</b>	<b>2 525</b>	<b>2 963</b>

(\*) Eine Unterteilung nach Beruf ist erst ab 2001 möglich. Im Jahr 2008 waren Sommerpraktikas in den Berufen Elektriker, Maurer, Tischler und Schlosser nur im Rahmen eines individuellen Praktikums möglich.

Quelle: Arbeitsservice



**Schul, Sektor, Arbeitsort, Beruf und Firmengröße – 1999-2010**
**di lavoro, professione e dimensione dell'impresa – 1999-2010**

- 15.09. - Periodo

2006	2007	2008	2009	2010	Veränderung - Variazione		
					2009-2010	2008-2010	
1 799	1 863	1 885	1 763	2 023	+14,7%	+7,3%	Maschi
1 622	1 883	2 068	2 038	2 094	+2,7%	+1,3%	Femmine
<b>• Età al primo giorno di tirocinio</b>							
2 290	2 533	2 648	2 485	2 673	+7,6%	+0,9%	14-17anni
913	971	1 052	1 049	1 170	+11,5%	+11,2%	18-21anni
218	242	253	267	274	+2,6%	+8,3%	Oltre 21 anni
<b>• Durata del tirocinio</b>							
374	371	441	446	442	-0,9%	+0,2%	fino 1 mese
1 686	2 008	2 053	1 830	1 973	+7,8%	-3,9%	da 1 fino a 2 mesi
1 284	1 288	1 346	1 402	1 585	+13,1%	+17,8%	da 2 fino a 3 mesi
77	79	113	123	117	-4,9%	+3,5%	più di 3 mesi
<b>Scuola frequentata</b>							
663	706	791	811	967	+19,2%	+22,3%	Scuoleprof.
2 364	2 608	2 684	2 527	2 658	+5,2%	-1,0%	Scuolesuperiore
394	432	478	463	492	+6,3%	+2,9%	Università
<b>Settore economico</b>							
66	75	80	88	95	+8,0%	+18,8%	Agricoltura
488	537	605	453	596	+31,6%	-1,5%	Industria
774	754	672	642	678	+5,6%	+0,9%	Artigianato
840	944	992	940	1 017	+8,2%	+2,5%	Commercio
998	1 142	1 259	1 340	1 381	+3,1%	+9,7%	Settore alberghiero
255	294	345	338	350	+3,6%	+1,4%	Altri servizi
<b>di lavoro (Circoscrizione)</b>							
1 073	1 137	1 180	1 153	1 338	+16,0%	+13,4%	Bolzano
396	426	484	427	473	+10,8%	-2,3%	Bressanone
833	935	987	978	1 031	+5,4%	+4,5%	Brunico
505	560	613	598	608	+1,7%	-0,8%	Merano
188	202	203	154	167	+8,4%	-17,7%	Egna
247	282	276	289	296	+2,4%	+7,2%	Silandro
179	204	210	202	204	+1,0%	-2,9%	Vipiteno
<b>Professione (*)</b>							
558	656	704	739	822	+11,2%	+16,8%	Cameriere
554	567	644	582	654	+12,4%	+1,6%	Operaio d'ufficio
286	344	370	361	375	+3,9%	+1,4%	Commesso
202	242	254	277	263	-5,1%	+3,5%	Cuoco
157	150	195	177	169	-4,5%	-13,3%	Barista
158	151	-	131	137	+4,6%	-	Elettricista (*)
151	162	180	117	133	+13,7%	-26,1%	Magazziniere
135	135	-	94	109	+16,0%	-	Muratore (*)
81	69	91	58	91	+56,9%	+0,0%	Tecnico della produzione
106	94	-	62	75	+21,0%	-	Falegname (*)
56	64	77	86	71	-17,4%	-7,8%	Segretario d'albergo
89	80	-	61	61	+0,0%	-	Fabbro (*)
56	60	63	57	61	+7,0%	-3,2%	Disegnatore tecnico
41	53	54	62	49	-21,0%	-9,3%	Badante
273	304	793	404	431	+6,7%	-45,6%	Tirocinio individuale (*)
518	615	528	533	616	+15,6%	+16,7%	altri
<b>ensione dell'impresa</b>							
345	407	370	403	454	+12,7%	+22,7%	1
306	318	369	349	353	+1,1%	-4,3%	2
588	660	729	700	702	+0,3%	-3,7%	3-5
632	605	693	676	697	+3,1%	+0,6%	6-10
475	539	560	556	591	+6,3%	+5,5%	11-20
642	730	781	816	882	+8,1%	+12,9%	21-99
433	487	451	301	438	+45,5%	-2,9%	100+
<b>3 421</b>	<b>3 746</b>	<b>3 953</b>	<b>3 801</b>	<b>4 117</b>	<b>+8,3%</b>	<b>+4,1%</b>	<b>Totale</b>

(\*) La divisione in professioni è possibile solo a partire dall'anno 2001. Nell'estate 2008 i tirocini estivi nelle professioni elettricista, muratore, falegname e fabbro erano possibili solo nell'ambito di un tirocinio individuale.

Fonte: Ufficio servizio lavoro

Betrachtet man die Arbeitsbereiche, in denen die Jugendlichen während des Sommers Einblick hatten, so hatten 6 von 10 mit „Produktion und Dienstleistungen“ zu tun. Weitere 11% mit „Handel, Verkauf und Marketing“. Hingegen hatten sehr wenige (6%) die Chance, in Bereiche wie „Logistik“, „Qualitätsmanagement“ oder „Forschung und Entwicklung“ eine Erfahrung zu sammeln.

Obwohl die Betriebe nicht dazu verpflichtet sind, gewähren sie fast immer freiwillige Vergünstigungen, zum Beispiel in Form eines Taschengeldes: Im Sommer 2010 waren es ganze 98%.

Von 100 ansässigen Schülern im Alter von 15-19 Jahren absolvierten etwa 12 ein Sommerpraktikum. Sie erreichen dabei in dieser Altersklasse exakt denselben Anteil wie die Lehrlinge. Weiters waren 9 – immer in dieser Altersgruppe – mit einem anderen Arbeitsvertrag beschäftigt. Somit haben landesweit also ein Drittel aller Jugendlichen während der Sommermonate eine Erfahrung mit dem Arbeitsmarkt gemacht. Nicht erhoben werden kann in diesem Zusammenhang die geringfügige Beschäftigung von Studenten mittels der sogenannten Gutscheine.

Während die Lehrlinge deutlich stärker in den ländlichen Gemeinden und weniger in den Städten anzutreffen sind, haben die Praktikanten eine ganz anders ausgeprägte territoriale Verteilung. Besonders hoch ist der Anteil der Praktikanten im Osten des Landes,

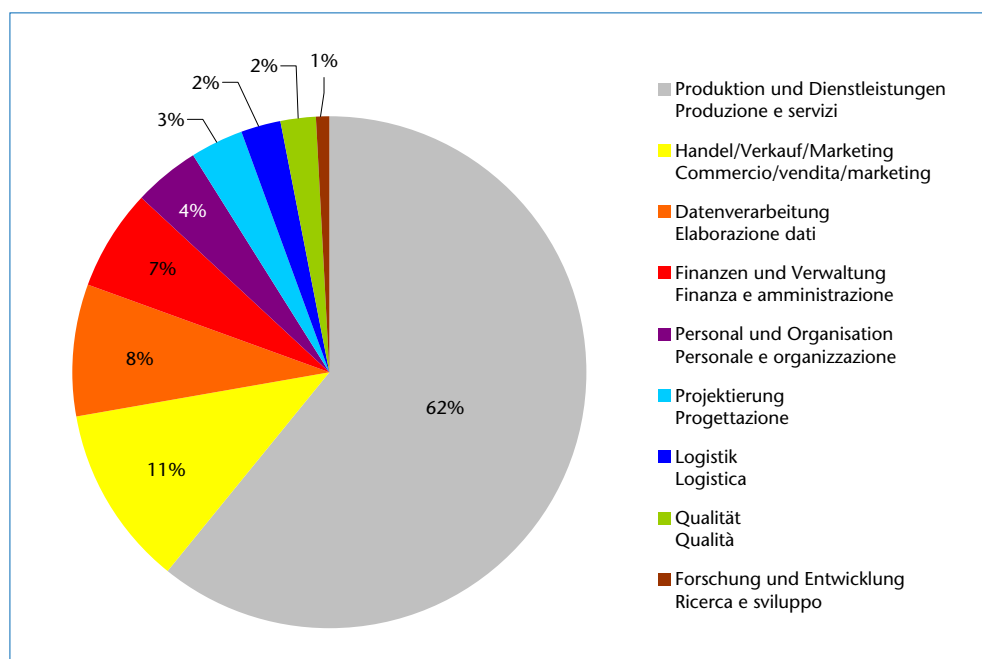
Se si osservano i settori lavorativi in cui i giovani nell'estate hanno desiderato cimentarsi, 6 su 10 riguardavano i settori "produzione e servizi". Un altro 11% riguarda i comparti "commercio, vendita e marketing". Sono pochissimi (6%) invece coloro che hanno avuto l'opportunità di maturare esperienza nei settori "logistica", "gestione di qualità" oppure "ricerca e sviluppo".

Pur non essendovi obbligate, le aziende offrono quasi sempre delle facilitazioni per le piccole spese personali: nell'estate 2010 sono state complessivamente il 98%.

Su 100 studenti residenti di età compresa tra 15 e 19 anni, circa 12 hanno svolto un tirocinio estivo, raggiungendo così in questa fascia d'età la medesima percentuale degli apprendisti. Sempre nella stessa fascia d'età, 9 giovani erano occupati con altre tipologie di contratti di lavoro. Su tutto il territorio circa un terzo dei giovani ha quindi maturato esperienza nel mercato del lavoro nel periodo estivo. In questo contesto non è stato contemplato l'esiguo numero di studenti che hanno lavorato con i cosiddetti voucher.

Se gli apprendisti si riscontrano maggiormente nei comuni rurali e meno nelle città, i tirocinanti presentano una distribuzione territoriale completamente diversa. Particolarmente elevata è la quota di tirocinanti nella parte orientale della provincia, dove la per-

**Genehmigte Sommerpraktika nach Arbeitsbereich – 2010**  
**Tirocini estivi autorizzati per aree di svolgimento – 2010**



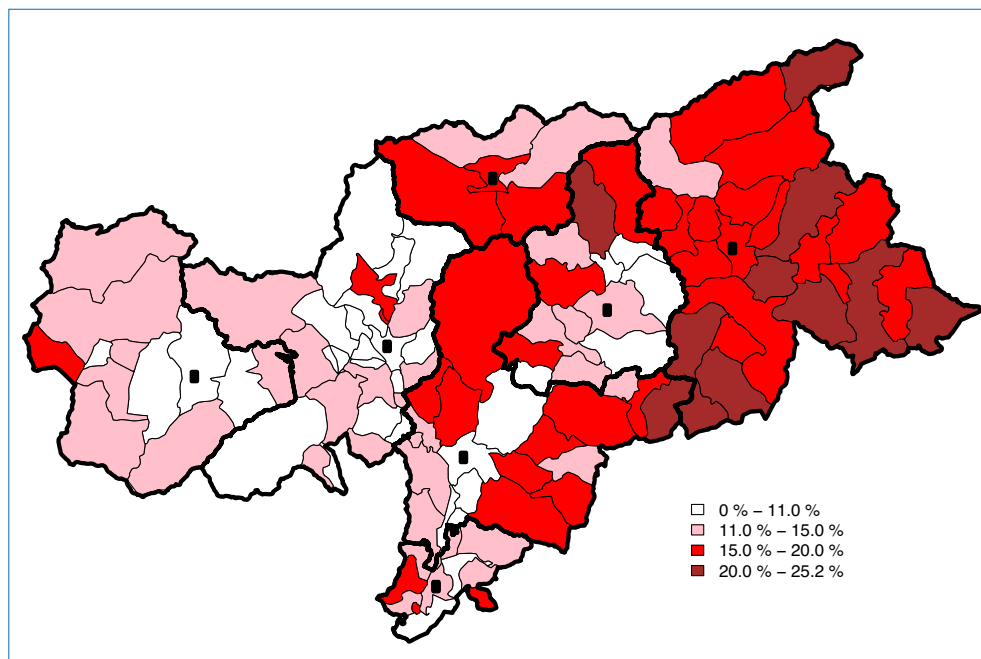
Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro



## Ansässige Sommerpraktikanten je 100 Einwohner im Alter zwischen 15 und 19 Jahre – 2010

### Tirocinanti estivi residenti ogni 100 abitanti tra i 15 e i 19 anni – 2010



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

wo deutlich mehr als 20 von 100 ansässigen Schülern ein Praktikum absolvieren. Im Vinschgau und Burggrafenamt machen nur rund die Hälfte, also rund 10 von 100, eine solche Arbeitserfahrung. Wie auch bei den Lehrverträgen ist der Anteil in den Städten und Bezirkszentren, mit Ausnahme von Brunico und Vipiteno, nur gering.

Von den 4 117 Praktika, die im Sommer 2010 durchgeführt wurden, wurden 159 anschließend in ein Arbeitsverhältnis umgewandelt. Davon resultierte aus immerhin 30% ein Lehrverhältnis.

Eine Überprüfung der 411 im Zeitraum 2006-2010 abgelehnten Praktikumsprojekte belegt, dass mehr als die Hälfte der davon betroffenen Jugendlichen infolge eines Arbeitsvertrag abgeschlossen hat und zwar in über 80% der Fälle mit dem selben Arbeitgeber, der im abgelehnten Praktikumsansuchen angegeben wurde.

Autor: Walter Niedermair

centuale degli studenti residenti che ha svolto un tirocinio è stata superiore al 20%. In Val Venosta e nel Burggraviato sono stati invece solo la metà, ovvero il 10%. Esattamente come per i contratti di apprendistato, la percentuale nelle città e nei centri distrettuali di Brunico e Vipiteno è stata piuttosto limitata.

Dei 4 117 tirocini svolti nell'estate 2010, 159 sono stati convertiti in un rapporto di lavoro vero e proprio. Di questi il 30% si sono concretizzati in un avvio all'apprendistato.

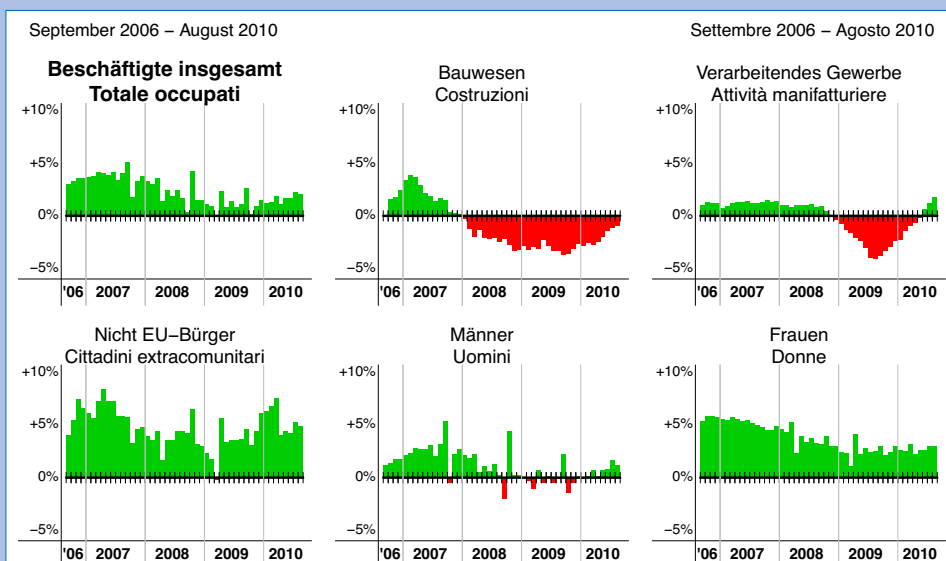
Esaminando i 411 progetti di tirocinio rigettati nel periodo tra il 2006 e il 2010 emerge che più della metà dei giovani interessati ha potuto invece stipulare un contratto di lavoro; nell'80% di questi casi con lo stesso datore di lavoro che aveva presentato la domanda di tirocinio.

Autore: Walter Niedermair

**Unselbständig Beschäftigte  
Occupati dipendenti**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	103 250	92 568	195 818	Totale occupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	+867	+2 412	+3 279	<b>Variatione rispetto anno prec.</b>
	+0,8%	+2,7%	+1,7%	
<b>Staatsbürgerschaft</b>				<b>Cittadinanza</b>
Italien	88 100	79 701	167 801	Italiana
EU15	1 871	1 886	3 758	UE15
Neue EU-Länder	5 185	5 462	10 647	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	8 094	5 518	13 612	Altri paesi
<b>Wirtschaftssektor</b>				<b>Settore economico</b>
Landwirtschaft	4 975	2 359	7 334	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	23 553	6 094	29 648	Attività manifatturiere
Bauwesen	15 402	1 200	16 601	Costruzioni
Handel	14 243	13 108	27 352	Commercio
Hotel und Restaurants	9 564	14 432	23 997	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 391	36 694	54 085	Settore pubblico
<i>davon private Unternehmen</i>	1 417	4 654	6 071	<i>di cui imprese private</i>
Andere Dienstleistungen	18 122	18 680	36 801	Altri servizi

**Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr, für einige ausgewählte Gruppen  
Variatione percentuale rispetto anno precedente, per alcuni aggregati**



**Arbeitslose  
Disoccupati**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	3 794	4 456	8 250	Totale disoccupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	-87	+367	+280	<b>Variatione rispetto anno prec.</b>
	-2,2%	+9,0%	+3,5%	
Zugänge im Monat	375	584	959	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	1 022	1 338	2 360	Cessazioni durante il mese
<b>Eintragungsdauer</b>	<b>1 098</b>	<b>1 620</b>	<b>2 718</b>	<b>Durata d'iscrizione</b>
<3 Monate	1 309	1 779	3 087	<3 mesi
3-19 Monate	1 387	1 058	2 445	3-19 mesi
1 Jahr oder länger	3 794	4 456	8 250	1 anno o più
<b>Davon</b>				<b>Di cui</b>
Behinderte (G. 68/1999)	410	222	632	Persone disabili (L. 68/1999)
In der Mobilitätsliste	1 312	899	2 211	Iscritti nelle liste di mobilità
<i>Veränderung zum Vorjahr</i>	+60	+271	+331	<i>Variatione rispetto anno prec.</i>

**Arbeitsmarkt aktuell:**  
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,  
Nr. 7/1990  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Helmuth Sinn  
Druck: Athesia Druck GmbH

**Mercato del lavoro flash:**  
registrato al tribunale di Bolzano,  
n. 7/1990  
direttore responsabile:  
Dr. Helmuth Sinn  
Stampa: Athesia Druck srl